

Meeraner Zeitung[®]

Mit amtlichen Mitteilungen

Nr. 9

16. Mai 2003



2. Jahrgang

kostenlos an alle Haushalte

Sächsische Landesfeuerwehrtage in Meerane

Liebe Meeranerinnen und Meeraner, es waren besondere Augusttage im Jahre 1905, als unsere Stadt Ausrichter des 17. Landesfeuerwehrtages war. Die Stadtchronik berichtet stolz, dass über 13.000 Besucher in Meerane weilten.

Es sind besondere Tage im Jahre 2003, wenn 98 Jahre später der 3. Sächsische Landesfeuerwehrtag – neuester Zeitrechnung – vom **23. bis 25. Mai** in unserer Stadt stattfindet. Dieses Ereignis gibt Anlass zur Freude.

Es ist für mich eine ehrenvolle Aufgabe, alle Gäste im Namen der Meeraner Bürgerinnen und Bürger auf das Herzlichste begrüßen zu dürfen. Im Meeraner Stadtwappen ist das Stadttor geöffnet. Dieses offene Tor symbolisiert ein „Herzliches Willkommen“ für alle, die in unserer Stadt weilten.

Der Landesfeuerwehrtag in Meerane ist auch eine Auszeichnung für die hervorragende Arbeit, die die Freiwillige Feuerwehr Meerane im 146. Jahr ihres Bestehens erfährt. Zugleich ist er für uns alle

eine sehr gute Gelegenheit, die ausgezeichnete Leistungsfähigkeit der sächsischen Wehren kennen zu lernen. Die Kameraden stellen bei den Wettkämpfen im Richard-Hoffmann-Stadion diese unter Beweis. Nicht zuletzt ist der



17. Sächsischer Feuerwehrtag 1905 in Meerane

Landesfeuerwehrtag für uns auch ein guter Moment, den sächsischen Wehren für ihren erstklassigen Einsatz anlässlich der „Jahrhundertflut“ zu danken. Es erwartet Sie alle ein abwechslungsreiches und vielfältiges Programm,

das größtenteils im altherwürdigen Wilhelm-Wunderlich-Park über die Bühne geht. Der Landesfeuerwehverband Sachsen, der Landkreis Chemnitzer Land, die Freiwillige Feuerwehr Meerane und die Stadt Meerane haben viel Hand

angelegt, um die Festtage erfolgreich werden zu lassen. Dank und Anerkennung geht an die Freiwillige Feuerwehr Meerane. Alle Kameradinnen und Kameraden leisten Großartiges. Ich danke stellvertretend unserem Wehrleiter,

Herrn Kai Götze und der Fachbereichsleiterin Frau Iris Berger. Die Landesfeuerwehrtage werden von vielen Meeranern vielfältig unterstützt. Ob Unternehmen oder Einzelperson; sie alle eint der Wunsch, dass die Festtage erfolgreich sind. Ohne ihr Engagement ist dieser Erfolg nicht möglich. Ein herzliches Dankeschön an Sie alle. Sie tragen dazu bei, dass unsere Stadt ein würdiger Gastgeber ist, wenn die Augen Sachsens auf Meerane gerichtet sind.

Lassen Sie mich mit einem Gedanken von Goethe schließen: „...und das Sprichwort sagt, dass feurige Entschlüsse mit nüchternem Mute müssen erwogen werden.“ Die mutige Hilfeleistung, die rasch und zielgerichtet bei jedem Notfall uns allen durch die Männer und Frauen der Feuerwehr entgegengebracht wird, ist seit jeher ein eindrucksvoller Beweis menschlichen Gemeinschaftssinnes. Danken wir es ihnen mit einem Besuch.

Herzlichst Ihr

Walter Meyer

Unser
**Liefer-
service**

☎
45 41

Holen Sie sich
**Griechenland
nach Hause!**

Von Montag bis Freitag
von 11.30 bis 14.30 Uhr
und von 17.30 bis 23.00 Uhr
ab 15 EUR im Stadtgebiet
von Meerane.

Willkommen im
Restaurant Rhodos

Besuchen Sie
unseren **Biergarten!**

Geöffnet täglich von
11.30 bis 15.00 Uhr
und von 17.30 bis
1.00 Uhr



Chemnitzer Straße 72
08393 Meerane
Telefon 45 41

10 Jahre Meeraner Kunstverein e.V.



MEERANER KUNSTVEREIN e.V.

Ein Bläsertrio der Kreismusikschule – Mozart spielend – eröffnete am 18. Mai 1993 die Gründungsversammlung des Meeraner Kunstvereins im „Wilhelm-Wunderlich-Saal“ des Parkhotels. Etwa 50 kunstinteressierte Bürgerinnen und Bürger unserer Stadt waren gekommen, um zum Thema „Kultur – wer für wen?“ zu diskutieren oder einfach durch das Dabeisein deutlich zu machen, dass in unserer Stadt großes Interesse an Kultur und Kunst besteht. In der ersten Mitgliederversammlung am 15. Juni 1993 wurde Hans-Jürgen Illing in seinem Amt als Vorsitzender bestätigt. Als seine Stellvertre-

ter wurden Sabine Martens und Dirk Grüning, und als weitere Vorstandsmitglieder Carmen Ewald, Christine Winkler, Thomas Fedrow, Dieter Prange und Dr. Klaus Schwarz gewählt. Als Zweck des Meeraner Kunstvereins steht seit dieser Zeit die Förderung und Pflege aller Künste in der Satzung.

Insbesondere gilt die Tätigkeit des Vereins der zeitgenössischen Kunst und ihren Künstlern, wobei die regionalen Künstler besonders zu fördern sind. Der Verein umfasste zu dieser Zeit 37 Mitglieder. Der Werbegrafiker Hilmar Kayser schuf ein Logo für den Kunstverein, das heute noch mit Freude verwendet wird. Ausgangspunkt für die Gründung des Kunstvereins war die Überle-

bung, dass die Förderung der Künste nicht nur Angelegenheit der Stadtverwaltung sein sollte, sondern durch freie Träger wie Vereine und Sponsoring zweckmäßig zu ergänzen und zu beleben ist. Von der Stadt wurde eine hauptamtliche Stelle (Galerie/Stadtinformation) mit Christine Winkler besetzt und durch eine ABM-Stelle ergänzt. Alle notwendigen Kosten der Galerie sind mit einem hohen jährlichen Eigenanteil der Stadt gefördert worden. Außerdem stand noch eine bedeutende jährliche Zuführung vom Kul-

turraum „Zwickauer Raum“ zur Verfügung. Innerhalb der vergangenen 10 Jahre, in denen die Galerie ART IN dem Kunstverein Meerane als Stätte der Begegnung und Bildung zur Verfügung stand, konnten durch diese finanzielle Unterstützung über 60 Ausstellungen und pro Jahr etwa 8 bis 10 Konzerte oder andere Veranstaltungen organisiert werden. Die Galerie wurde zum kulturellen Zentrum der Stadt und festigte im Laufe der Jahre ihren guten Ruf regional und überregional. Der bis Ende 2002 tätigen Galeristin Christine Winkler und dem im Sommer 2002 als Vorsitzender des Meeraner Kunstvereins ausgeschiedenen Hans-Jürgen Illing ist für ihre langjährige Tätigkeit zu danken. Aufgrund eines konsequenten Konsolidierungsprogrammes

musste die Stadtverwaltung im Jahre 2002 alle freiwilligen Leistungen abbauen. Für den Kunstverein bedeutete das: eigene Übernahme der Galerie, Einsparung der hauptamtlichen Galeristin und Kündigung der Mietverträge für die Galerie. Die Unterstützung der Stadt beschränkte sich auf die weitere kostenlose Nutzung des städtischen Inventars der Galerie und einen Zuschuss für die Betriebskosten. In dieser wichtigen Entwicklungsphase für den Kunstverein, an der der Bürgermeister stets mit großem Interesse beteiligt war, bildete sich auch ein neuer Vorstand. Ich danke deshalb meinen

Stellvertretern Sabine Martens und Dr. Klaus Schwarz, dem Schatzmeister Gerhard Schneider, in dieser finanziell angespannten Situation besonders gefordert, und den weiteren Vorstandsmitgliedern Dr. Ingrid Muskulus und Silvia Salzbrenner für ihre tatkräftige Unterstützung. Besonders zu würdigen ist vom Vorstand des Meeraner Kunstvereins, dass sich in dieser Zeit die Förderung durch den Kulturraum „Zwickauer Raum“ bewährt hat und uns gestattet, auch unter den eingeschränkten Bedingungen als Verein die Galerie „ART IN“ fortzuführen. Außerdem geht unser Dank an die Sponsoren des Meeraner Kunstvereins, das Ehepaar Berger als Vermieter der Galerieräume und an die Sparkasse Chemnitz.

Nun können wir bereits auf die ersten Monate Tätigkeit unter den neuen Voraussetzungen zurückschauen. Das Interesse und die große Beteiligung der Meeraner und ihrer Gäste an den Ausstellungen und Veranstaltungen machen uns viel Mut. Auch hat sich die Zahl der Mitglieder – trotz einiger Austritte – in den letzten Wochen vergrößert. Als Vorstand hoffen wir, bald die Beitrittserklärung unseres 60. Mitgliedes zu erhalten.

Um den Gründungstag des Meeraner Kunstvereins e.V. festlich begehen zu können, wird am **18. Mai 2003, 19 Uhr**, in der **Galerie ART IN** ein Empfang für die Mitglieder sein. Zu diesem Zeitpunkt hängen bereits die Bilder der neuen Ausstellung „30 Jahre Galerien in Meerane“ an den Wänden. Die Ausstellung ist vom **18. Mai bis 10. August** zu den üblichen Zeiten geöffnet. Schon jetzt ist es beeindruckend, mit welcher Bereitschaft sich über 20 Künstler der Region an dieser Ausstellung beteiligen. Die Vernissage für diese Ausstellung ist am **4. Juni 2003, 19 Uhr**. Alle Interessenten sind dazu herzlich eingeladen.

Mit Personalausstellungen von „Lichtblau“ (Maik Vissmann, Niederwiesa), Jürgen Höfer (Zwickau) und der Ausstellung „Drucktechniken“ (Leitung: Prof. Peter Schnürpel) des Fachbereiches Angewandte Kunst der Westsächsischen Hochschule Zwickau geht das Jahr in der Galerie ART IN zu Ende. Über weitere Veranstaltungen wird rechtzeitig informiert. Abschließend danke ich allen Freunden und Mitgliedern des Meeraner Kunstvereins für ihre Treue und Unterstützung in den vergangenen zehn Jahren und bitte auch um zukünftige aktive Mitarbeit.

Im Namen des Vorstandes des Meeraner Kunstvereins e.V.
Prof. Dr. Wolfgang Zscherpel ■



ter wurden Sabine Martens und Dirk Grüning, und als weitere Vorstandsmitglieder Carmen Ewald, Christine Winkler, Thomas Fedrow, Dieter Prange und Dr. Klaus Schwarz gewählt. Als Zweck des Meeraner Kunstvereins steht seit dieser Zeit die Förderung und Pflege aller Künste in der Satzung. Insbesondere gilt die Tätigkeit des Vereins der zeitgenössischen Kunst und ihren Künstlern, wobei die regionalen Künstler besonders zu fördern sind. Der Verein umfasste zu dieser Zeit 37 Mitglieder. Der Werbegrafiker Hilmar Kayser schuf ein Logo für den Kunstverein, das heute noch mit Freude verwendet wird. Ausgangspunkt für die Gründung des Kunstvereins war die Überle-

MZ **Exklusivinterview**

Heute: Rainer Grimm, Direktor der Sparkasse Chemnitz im Gespräch mit Dr. Klaus Schwarz

MZ Einige Kreditinstitute besitzen zurzeit nicht immer den Ruf mittelstandsfördernd zu sein. Ihre Veranstaltungsreihe „Trends 2003“ zeugt vom Gegenteil. Verbirgt sich dahinter eine dem Trend entgegenstehende Philosophie?

Grimm: Die Veranstaltungsreihe „Trends“ mit bekannten Persönlichkeiten aus Wirtschaft und Politik wurde bereits im Jahr 2000 ins Leben gerufen. Somit nutzen wir schon seit über drei Jahren diese Möglichkeit, mit unseren Kunden in lockerer Atmosphäre ins Gespräch zu kommen und ihnen einen besonderen und informativen Abend zu bieten. Das Konzept hat sich bewährt: Die Zahl der begeisterten Gäste nimmt stetig zu.

MZ Wie wählen Sie die Referenten aus und welche gab es bisher?

Grimm: Die Referenten der „Trends“-Veranstaltungen kommen aus den unterschiedlichsten Bereichen. So waren zum Beispiel die Moderatoren Bodo Hauser und Ulrich Kienzle, bekannt aus dem ZDF-Magazin „Frontal“, die Journalistin Sabine Christiansen oder der ARD-Auslandskorrespondent Gerd Ruge unsere Gäste. Ebenso konnten schon zahlreiche Politiker wie Dr. Hans-Dietrich Genscher, Außenminister a. D., und Wolfgang Clement im Veranstaltungszentrum im Moritzhof be-

grüßt werden. Das ist nur eine kleine Auswahl von über drei Jahren „Trends“. Für die Auswahl der Referenten spielen unter anderem die Interessen unserer Kunden, das persönliche und soziale Engagement des Redners und selbstverständlich auch die Bekanntheit der Referenten in der Bevölkerung eine wesentliche Rolle.



Rainer Grimm Foto: Sparkasse

MZ Sie engagieren sich kommunal und in Sport und Kultur. Wird das trotz knapper Kassen so bleiben?

Grimm: Auch ich habe nicht die Gabe, die Zukunft vorhersehen zu können. Eines ist aber sicher: die Sparkasse Chemnitz als regionales Kreditinstitut wird sich weiter im Rahmen ihrer Möglichkeiten für Chemnitz und die Umgebung einsetzen, als Partner des Sports auftreten und sich sozial und kulturell engagieren. Gerade in Zeiten leerer Haushaltskassen for-

dern die kommunalen Träger auch von den öffentlichen Einrichtungen und Vereinen ihren Tribut. Damit verstärken sich jedoch wiederum die Anforderungen an private Förderer und Sponsoren.

MZ Welche Tipps möchten Sie Unternehmen und Sparern in der zurzeit schwierigen Situation geben?

Grimm: Jeder Einzelne muss bestrebt sein, sein Leben selbst in die Hand zu nehmen und das Beste zu geben. Qualitative Arbeit wird sich immer wieder durchsetzen und derjenige der sich auch von Niederlagen und schwierigen Zeiten nicht unterkriegen lässt, wird letztendlich als Sieger hervorgehen. Getreu nach dem Motto: „Jeder ist seines eigenen Glückes Schmied.“ Die Sparkasse Chemnitz berät ihre Kunden auch und gerade in schwierigen Situationen den individuellen Bedürfnissen angepasst, stets kompetent und seriös.

MZ Hat ein Vorstandsvorsitzender noch Zeit für Hobbies, und welche sind das bei Ihnen?

Grimm: Sicher habe ich nicht immer so viel Zeit, wie ich gern möchte, um sie mit meiner Familie zu verbringen. Mein Hobby ist mein Beruf, und es erfüllt mich, wenn ich mit meiner Arbeit etwas für die Sparkasse Chemnitz und für die Region, in der wir leben, tun kann.

Der Sommer wird heiß!



1 Paar Kontaktlinsen schon ab **8,80 €** monatl.

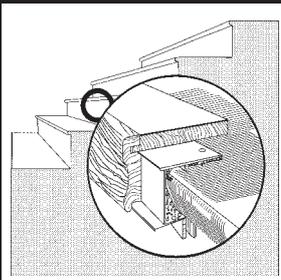
AUGENOPTIK



FRIEDRICH

08393 Meerane
Poststraße 3
Telefon (0 37 64) 22 75

Treppenrenovierungen



Komplettes System direkt vom Hersteller
Hafa Sven Hoffmann
Pfarrberg 17 · 08393 Meerane
Tel.: (0 37 64) 18 57 44 · Fax: 26 53

Lesen Sie nicht das Kleingedruckte!

Wenn Sie zu uns kommen, bekommen Sie Unverwechselbarkeit, erstklassiges Design, Ideen, Freundlichkeit, Kompetenz, Schnelligkeit und ausgezeichnete Qualität in allen Print- und Medienbereichen. Dabei nutzen Sie die Erfahrungen einer mehr als 100-jährigen Druckerei in Familientradition und die Dynamik einer modernen Werbeagentur. Das alles sind wir unter einem Dach. Damit machen Sie Ihren Erfolg unvermeidbar.

Wir haben Sie gewarnt!

Schwarz Druck, Werbung und Verlag GmbH
08393 Meerane
Äußere Crimmitschauer Straße 80
Telefon (0 37 64) 79 15-0
Telefax (0 37 64) 79 15 38

www.schwarz-druck-meerane.de

Sie, glücklose Orchideenzüchterin, sucht eine nicht vom Original zu unterscheidende Phalaenopsis, um im Züchterverein mal richtig Eindruck schinden zu können.

...neben vielen anderen, verblüffend echt wirkenden Blütenrispen gefunden bei:

Schöltzke
Glauchau - Markt
Schönes für jeden Tag

Sport



Eine Leidenschaft für Billard-Carambol

Der Billard-Sport in Meerane ist untrennbar mit dem Namen Lüpfer verbunden. Nachdem 1952 eine DDR-Meisterschaft im Billard ausgetragen wurde, gründete Karl Lüpfer im selben Jahr die Abteilung Billard bei der damaligen BSG Fortschritt Meerane. Seine Leidenschaft für diesen Sport gab er an seine beiden Söhne weiter, die bis heute aktive Spieler sind. Lutz Lüpfer machte erst vor wenigen Wochen auf sich aufmerksam, als er die Sachsenmeisterschaften in den drei Disziplinen Freie Partie, Einband und Cadre 35/2 für sich entschied und damit erneut seine Stellung als stärkster sächsischer Spieler bewies. Mitte April krönte er diese Erfolgsserie mit dem Sieg bei den Bundesmeisterschaften der Senioren im Cadre 35/2 in Leverkusen. Der heute 64-Jährige blickt auf eine 40-jährige sehr erfolgreiche Billard-Laufbahn zurück. Mit 14 Jahren begann er zu spielen und war später 20 Jahre Mitglied der Nationalmannschaft. Allein 17



Vor Wettkampfhöhepunkten kann man Lutz Lüpfer mehrmals wöchentlich in den Vereinsräumen des SV Meerane 02 am Richard-Hoffmann-Stadion beim Training treffen. Foto: Hönsch

DDR-Meistertitel in den verschiedenen Billard-Disziplinen gingen bis 1976 auf sein Konto. Von 1973 bis 1976 stand er der Nationalmannschaft als Kapitän vor. Da man dem erfolgreichen Sportler jedoch aus politischen Gründen verwehrte, zu Wettkämpfen ins westliche Ausland zu fahren, zog er sich 1976 von allen zentra-

len Turnieren zurück und verließ auch die DDR-Mannschaft. Dem Billard blieb er aber weiter treu. Er spielte wieder für die Meeraner Billard-Sportler und nahm an regionalen Wettkämpfen teil. Mit der politischen Wende 1990 stieg er wieder richtig ein und ist seitdem auch wieder auf nationalem Parkett zu erleben.

Zahlreiche Sachsenmeistertitel hat er seitdem errungen und bereits 1996 wurde er Bundesmeister im Cadre 35/2.

Welche Eigenschaften und welches Können muss man mitbringen, um es am Billard-Tisch zu Erfolg zu bringen? „Zum einen eine ungeheure Konzentrationsstärke“, zählt Lutz Lüpfer auf. „Damit werden zirka 30 Prozent der Spielqualität bestritten. Außerdem braucht man ein geschultes räumliches Vorstellungsvermögen und muss den Kräfteinsatz genau dosieren können.“

Jahrelanges und intensives Training ist dafür nötig und der Erfolg stellt sich nicht sofort ein, weiß Lutz Lüpfer. hö ■

Revanche für erlittene „Niederlage“

1. März kurz vor Mitternacht: Mitglieder der SHC Meeraner Handballmannschaft erobern die Bühne der Sächsischen Chaoten, und Alexander Kreil schießt den Fehdehandball. Man forderte Revanche fürs „verlorene Spiel“ des Vorjahres. Fest entschlossen, auch dieses Match zu gewinnen, nahm die Chaotencrew an. Der Termin für das garantiert außergewöhnlichste Handballspiel des Jahres wurde auf den **31. Mai** festgelegt. Anpfiff ist um **17.30 Uhr** in der Dreifachsporthalle. Dazu sind alle recht herzlich eingeladen. Die Erlöse aus dieser Veranstaltung werden wieder einer Meeraner Einrichtung zur Verfügung gestellt. ■



SHC Meerane gegen Sächsische Chaoten heißt es wieder am 31. Mai. Foto: privat

FENSTER-BAU STÖBE
 Dorfplatz 1
 04603 Windischleuba
 OT Schelchwitz
 Tel.: 03447/37 51 10
 Fax: 03447/50 59 11
 www.fensterbau-stoebe.de

Wir bauen Ihren Wintergarten für jede Bausituation.

Wienold
 Ihr Fachmann für: Dach Fassade Baupflegeabdeckung

Erik Wienold
 Dachdeckermeister
 Bauingenieur
 Schlachthofstraße 66
 08371 Glauchau

Büro ☎ (0 37 63) 51 12 • Fax 17 22 90
www.dachdeckerfirma-wienold.de

- ◀ Bedachungen aller Art
- ◀ Zimmererarbeiten
- ◀ Bauklempnerei
- ◀ Gerüstbau
- ◀ Fassadenverkleidung

FRÜHLINGSGEFÜHLE BEI MITSUBISHI

 <p>MITSUBISHI Colt 1.6 Sport unverb. Preiseempfehlung 14.990 € 25 % Anzahlung 3.748 € 24 Monatsraten à 99 € Restrate 8.919 €</p>	 <p>MITSUBISHI Space Star 1.6 Sport unverb. Preiseempfehlung 17.990 € 25 % Anzahlung 4.498 € 24 Monatsraten à 119 € Restrate 10.699 €</p>
--	---

Genießen Sie mit dem günstigen 3-Diamanten-Kredit den Frühling.

Autohaus H.-M. Müller Hohensteiner Straße 4a
 Telefon (0 37 63) 1 51 66 08371 Glauchau – OT Niederlungwitz


MITSUBISHI MOTORS
 VERTRAGSHÄNDLER



Stadt Meerane

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen | 16. Mai 2003

Herausgeber: Stadt Meerane | Bürgermeister Prof. Dr. Lothar Ungerer | Leipziger Straße 32–34 | 08393 Meerane
 Telefon (0 37 64) 54-0 | Telefax (0 37 64) 54-232 | E-Mail: info@meerane.de | Internet: www.meerane.de
 Redaktionsschluss für diese Ausgabe war der 2. 5. 2003 | Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist der 28.05. 2003
 Die nächste Ausgabe erscheint am 13.06. 2003.

Sitzungstermine

Ausschuss Kultus/Soziales	20. Mai, 17. Juni
Stadtrat	27. Mai
Technischer Ausschuss	3. Juni
Verwaltungsausschuss	10. Juni
Nichtöffentliche Versammlung des Schulzweckverbandes Gymnasium Glauchau/Meerane	2. Juni

Bekanntmachung von Beschlüssen

Sitzung des Technischen Ausschusses vom 1. April 2003

Öffentlich

Nr.: 3/03/668 Breitbandnetz-Verkabelung im Stadtgebiet Meerane (Ablehnung)

Sitzung des Stadtrates vom 29. April 2003

Öffentlich

Nr.: 3/03/676 Ausscheiden aus dem Stadtrat gem. § 18 Abs. 2 SächsGemO

Nr.: 3/03/677 Wahlen zur Stellvertretung des Bürgermeisters

Nr.: 3/03/675 Feststellung zur Jahresrechnung 2002 der Stadt Meerane

Nr.: 3/03/671 Lärminderungsplan für die Stadt Meerane einschließlich der Ortsteile

Nr.: 3/03/669-1 Stellungnahme zum Entwurf des Landesentwicklungsplanes 2003

Nr.: 3/03/670 Überarbeitung des Neuordnungskonzeptes für das Sanierungsgebiet Meerane „Stadtkern“

Nr.: 3/03/673 Festsetzung der Verrechnungssätze für den Fachbereich Stadttechnik
 Prof. Dr. L. Ungerer, Bürgermeister

Jahresrechnung 2002 der Stadt Meerane

Der Stadtrat hat in seiner öffentlichen Sitzung am 29. April 2003 die Jahresrechnung 2002 der Stadt Meerane mit folgenden Ergebnissen festgestellt:

Verwaltungshaushalt	
Einnahmen und Ausgaben je	
	18.054.606,54 Euro
Vermögenshaushalt	
Einnahmen	10.563.695,87 Euro
Ausgaben	11.695.909,82 Euro
Fehlbetrag	1.132.213,95 Euro
Übertragung von Haushaltsresten in das Jahr 2003:	
Haushaltsgabereste Verwaltungshaushalt	55.898,36 Euro
Haushaltseinnahmereste Vermögenshaushalt	22.053,00 Euro
Haushaltsgabereste Vermögenshaushalt	280.654,98 Euro

Offenlegung

Die Jahresrechnung der Stadt Meerane für 2002 sowie der Rechenschaftsbericht liegen vom 19. bis 27. Mai 2003 in der Stadtverwaltung Meerane, Leipziger Straße 32–34, Zimmer 1.26, während der üblichen Dienststunden zur Einsichtnahme aus.

Prof. Dr. L. Ungerer, Bürgermeister

Stadtverwaltung am 30. Mai geschlossen

Am Freitag, 30. Mai, bleibt die Stadtverwaltung Meerane geschlossen. Das betrifft alle Ämter, das Standesamt im Alten Rathaus sowie das Heimatmuseum und die Bibliothek.

Sprechstunden

Bürgermeister

26. Mai, 16 bis 17 Uhr, im Alten Rathaus

Bürgerpolizist

3. Juni, 16 bis 17 Uhr, im Polizeiposten mit einem Mitarbeiter aus dem Bereich Bürgerdienste der Stadtverwaltung

Friedensrichter

20. Mai, 16 Uhr im Arbeitslosentreff HALT, Röbbekestraße 14, Tel. 1 68 44

Meeraner Gespräch

Am Mittwoch, 21. Mai, wird um 19 Uhr in der Galerie ART IN das nächste „Meeraner Gespräch“ stattfinden, zu dem die Einwohner herzlich eingeladen sind. Zum Thema „Rechtsextremismus und Gewalt in der DDR – Ein folgenschweres Erbe“ wird Oberstaatsanwalt Dr. Hans-Jürgen Grasmann sprechen.

Richtkrone für neues Dienstgebäude

Nur acht Wochen nach der Grundsteinlegung für das neue Dienstgebäude der Stadtverwaltung am 26. Februar herrschte auf der Baustelle an der Meeraner Poststraße wieder Feststimmung. Am 23. April trafen sich Bauherrn, Bauschaffende, Bürgermeister Prof. Dr. Lothar Ungerer und der Schönberger Bürgermeister Winfried Schulze sowie Mitarbeiter der Stadtverwaltung und Meeraner Bürger zum Richtfest. Auch die Landtagsabgeordneten Gunter Bolick (CDU) und Uwe Adamczyk (PDS) konnten begrüßt werden. Dass das Gebäude keinen Dachstuhl bekommt und daher Keiner den berühmten letzten Nagel in den Dachfirst einschlagen konnte, tat der guten Laune aller Beteiligten keinen Abbruch. Die Sonne strahlte vom blauen Himmel, als

der traditionelle Richtspruch erklang und danach die grüne Richtkrone nach oben schwebte. Raik Szelenko von der Firma Wiermer & Trachte AG dankte seiner Mannschaft, dem Architekten und der Stadtverwaltung für die bisherige gute Zusammenarbeit, die man bis zur Beendigung der Bauarbeiten beibehalten will. Bürgermeister Ungerer ist sicher, dass sich das neue Dienstgebäude nach Fertigstellung und der Gestaltung der Außenanlagen harmonisch in das Areal an der Poststraße einfügen wird. Die Fertigstellung ist für September/Oktober dieses Jahres geplant. Der Bürgermeister verwies auf die gewaltige Leistung, die in einem relativ engen Zeitrahmen bisher realisiert wurde und wünschte weiterhin unfallfreies Bauen. Nach dem Abschluss der Rohbauarbeiten haben nun die Ausbaugewerke die Baustelle übernommen: Heizungsmonteur, Fensterbauer, Elektriker, Fußbodenleger, Trockenbauer und Putzer.



Bürgermeister Prof. Dr. Lothar Ungerer, Rolf Weidemann (CFI), Raik Szelenko (Wiermer & Trachte AG) und Dr. Klaus Schwarz (Schwarz Druck, Werbung und Verlag GmbH) (v.l.n.r.), der ein digitales Unikat der Meeraner Zeitung über die Grundsteinlegung übergab. Fotos: Schwarz Druck



Das neue Dienstgebäude bekommt die Richtkrone aufgesetzt.

Ausstellung zum Stadtlogo

Im Foyer des Werner-Bochmann-Saales der Stadthalle wurde Ende April eine Ausstellung zum Logowettbewerb der Stadt Meerane eröffnet. Ende März hatte eine Jury den Sieger dieses Wettbewerbes, das Team der Firma Schwarz Druck, Werbung und Verlag GmbH, ermittelt. Mit dem ausgewählten Logo wird sich die Stadt künftig präsentieren.

In der Ausstellung sind nun alle zum Wettbewerb eingereichten Entwürfe zu sehen.

Bürgermeister Prof. Dr. Lothar Ungerer begrüßte zur Ausstellungseröffnung Dr. Schwarz von Schwarz Druck, Werbung und Verlag GmbH, die Dipl.-Designerin Heike Lau, die den 2. Platz belegte, und den Grafiker Johannes Rothe, der ebenfalls zu den Teilnehmern zählte. Die Drittplatzierten, das Team von W&M-Design, hatten sich aus Zeitgründen entschuldigt.

Bürgermeister Ungerer erinnerte an die knappe Entscheidung der Fachjury, der ein „intensiver Nachmittag mit großen Diskussionen“ vorangegangen war. Die Entwürfe reichen vom traditionellen Handwerk bis zum Computerdesign.

Mit einer modernen Schrift und einer modernen Gestaltung präsentiert sich der Siegerentwurf vom Team der Firma Schwarz Druck, in dessen Mittelpunkt der Schriftzug „meerane“ steht. „Das neue Logo hat ein modernes typografisches Erscheinungsbild und zeichnet sich durch eine klare Strukturierung sowie eine gute Lesbarkeit aus. Dadurch ist es vielseitig einsetzbar“, erklären die Kreativen der Firma Schwarz Druck, Werbung und Verlag GmbH dazu.

Dieses Logo wird nun in den allgemeinen Schriftverkehr der Stadt übernommen und steht auch allen Meeraner Firmen für eine einheitliche Präsentation zur Verfügung. „Wir sind gespannt, wo wir ihm überall begegnen“, sagte Bürgermeister Ungerer.

Heike Lau ließ sich von ganz anderen Dingen inspirieren. In ihren Entwürfen dominiert ein blaues Dreieck. „Meerane hat keine charakteristische Silhouette mit einer Burg oder einem Schloss, vielmehr prägen viele dreieckige Giebel die Stadt. Dieses Dreieck taucht auch im Stadtwappen wieder auf, als blauer Giebel der Stadtmauer-Türmchen“, erklärt sie ihre Idee.

Wie Bürgermeister Ungerer informiert ist geplant, den Entwurf der Künstlerin in einem besonderen Projekt einzusetzen.

Die Ausstellung kann noch bis 27. Mai in der Stadthalle besichtigt werden.



Bürgermeister Prof. Dr. Lothar Ungerer (r), Dipl.-Designerin Heike Lau und der Chef der Firma Schwarz Druck, Dr. Schwarz.

Ein Weihnachtsgeschenk im Frühling

Ein Weihnachtsgeschenk der besonderen Art erhielt der Bürgermeister im vergangenen Jahr vom Geschäftsführer der Firma HSE Bau GmbH in Glauchau Harald Bäuerle. Ein großes Bonbonglas mit vielen kleinen Sandsäckchen symbolisierte das Füllen von zehn Sandkästen in den Kindertagesstätten mit neuem Spielsand. Witterungsbedingt konnte das Auswechseln des Sandes erst Anfang April erfolgen. Die Kinder der Kitas Kinderland, Spatzennest, Rosarium, Regenbogen sowie des Hortes der Friedrich-Engels-Schule freuen sich nun, in lockerem und hygienisch sauberem Sand spielen zu können. Dafür bedanken sich auf diesem Weg die Kinder und das Personal der genannten Einrichtungen sowie der Fachbereich Bildung der Stadtverwaltung Meerane.

Richtigstellung zur mdr-Sendung „Mach-dich-ran“ vom 5. Mai 2003

Die Stadt Meerane hat in der Äußeren Crimmitschauer Straße an Familie Doepler eine Wiesenfläche verpachtet. Die Wiesenfläche befindet sich am Ende einer Sackgasse. Eine Befahrung dieser gepachteten Fläche ist nicht möglich. Um ein besseres Wendemanöver aller Anlieger zu ermöglichen, wird der Wen-

dehammer gerichtet, damit er in seiner gesamten Dimension befahren werden kann. Der Dank geht an Familie Doepler, die von der gepachteten Fläche dafür 10 Quadratmeter zur Verfügung stellt.

Neues KfW-Wohnraum-Modernisierungsprogramm 2003 gestartet

Seit dem 22. April 2003 können neue Fördermittel der KfW beantragt werden. Mit dem KfW-Wohnraum-Modernisierungsprogramm 2003 werden zinsgünstige langfristige Darlehen für die Modernisierung und Instandsetzung von vermietetem oder eigen genutztem Wohnraum und zur Wohnumfeldverbesserung vergeben. Anträge können Privatpersonen, Wohnungsgesellschaften und Genossenschaften, Gemeinden, Gemeindeverbände sowie sonstige Körperschaften und Anstalten des öffentlichen Rechts stellen.

Nähere Informationen erhalten Interessenten über Hartmut Brühl, Fachbereich Marketing und Veranstaltungsservice, Wirtschaftsförderung, Telefon 54 293 oder e-Mail: info@meerane.de.

Ausstellung „Mittelalterliche Stadt“



Aus den unterschiedlichsten Materialien wurden die Stadtmodelle hergestellt.

Im Foyer des Alten Rathauses am Markt ist noch bis Ende Mai die Ausstellung „Die mittelalterliche Stadt“ zu sehen.

Im Rahmen eines Projektes im Fach Geschichte haben sich die Schüler der Klassen 7h und 7mw der Meeraner Tännichtschule mit dem Thema „Die mittelalterliche Stadt“ beschäftigt. Entstanden sind hier insgesamt 40 Modelle von mittelalterlichen Stadtansichten, von denen eine Auswahl in der Ausstellung gezeigt wird.

Zur Ausstellungseröffnung waren neben Bürgermeister Prof. Dr. Lothar Ungerer die Schüler der beteiligten Klassen und Geschichtslehrerin Ute Hersch, die das Projekt betreute, anwesend. Wie Ute Hersch informierte, wird man die Modelle der Stadt Meerane im Anschluss an die Ausstellung schenken.

Die Ausstellung kann während der Öffnungszeiten des Museums besichtigt werden.

Erschüttert und bestürzt stehen wir vor dem plötzlichen Tod von

Gunter Albert Golle

Herrn Gollers unermüdliches Interesse galt den Jugendlichen unserer Stadt. Seit 1984 war er im städtischen Jugendclub beschäftigt. Er begeisterte viele Jugendliche für die soziale Arbeit und führte sein Lebenswerk, den Jugendclub „Beverly Hills“, in die Selbstständigkeit. Dafür danken wir ihm mit Hochachtung.

Stadtverwaltung Meerane **Stadtrat Meerane**
Bürgermeister Prof. Dr. Lothar A. Ungerer

Meerane, im April 2003

(Fortsetzung auf Seite III)

Deutschland-Tour rollt durch Waldsachsen

Radsportfreunde in und um Meerane aufgepasst: Am **4. Juni** führt die 5. Deutschland-Tour 2003 der Radprofis durch Waldsachsen. An diesem Tag müssen die Fahrer die zweite Etappe von Altenburg bis nach Kronach in Bayern über 183 Kilometer bewältigen. **Gegen 12.30 Uhr** wird das Peloton in Waldsachsen erwartet. Im Teilnehmerfeld sind die deutschen Mannschaften Team Telekom, Coast, Gerolsteiner und Wiesenhof. Für alle Fans gibt's also ein Wiedersehen mit Jan Ullrich, Erik Zabel, Jens Heppner und vielen anderen bekannten Fahrern. Die 5. Deutschland-Tour 2003 führt vom **3. bis 9. Juni** über insgesamt 1175,5 Kilometer von **Dresden** bis nach **Saarbrücken**. Mit 220 Kilometern ist die vierte Etappe von Ansbach bis Bad Wunach/Allgäu die längste. hö ■

Programm zum Landesfeuerwehrtag

Freitag 23. Mai
10.30 bis 18.00 Uhr

16.00 bis 16.15 Uhr
16.15 bis 17.00 Uhr
18.00 bis 19.00 Uhr
19.00 bis 24.00 Uhr

Sonnabend 24. Mai
9.00 bis 17.00 Uhr
10.00 bis 15.00 Uhr

10.00 bis 19.00 Uhr
ab 10.00 Uhr
12.00 bis 14.00 Uhr
14.00 bis 15.30 Uhr
15.30 bis 16.30 Uhr
16.30 bis 17.30 Uhr
17.30 bis 18.00 Uhr
18.00 bis 20.00 Uhr
20.00 bis 24.00 Uhr

0.00 bis 00.15 Uhr
Sonntag 25. Mai
10.00 bis 14.00 Uhr

10.00 bis 15.00 Uhr
14.00 bis 15.00 Uhr
15.00 bis 18.00 Uhr

Vorstandssitzung und Ausschusssitzung des LfV im Hotel Schwanefeld
Eröffnung der Veranstaltungen im Festzelt
Musikschule Fröhlich
Blasmusikverein Meerane 1968 e.V.
Öffentlicher Sportlerball mit der Pleißentaler Schlagbrigade

5. Landesmeisterschaften im Feuerwehrsport
7. Delegiertenversammlung in der Karl-Heinz-Freiberger-Sporthalle
Ausstellungen und Vorführungen im Stadtpark Festzeltbetrieb
Blasorchester der FF Olbernhau
Schallmeienkapelle Oberlungwitz
Modenschau präsentiert von Fame Events
Musikalische Unterhaltung
Julian – der Magier und Cindy
Pause – Unterhaltung durch „just for fun“
Öffentlicher Feuerwehrball mit den Prinzenberger Musikanten
Höhenfeuerwerk

Musikalischer Frühschoppen im Festzelt mit:
Feuerwehrkapelle der FF Bertelsdorf
Blasorchester der FF Schönfeld
Ausstellung und Vorführungen im Stadtpark
Auflösung des Preisausschreibens
„Sweepers“ die Live Band; in den Pausen tanzt der „Meeraner Tanzboden e.V.“ ■

Rechtstipp §

Neue Regelungen für Minijobs

Für so genannte geringfügige Beschäftigungsverhältnisse (Minijobs) gelten seit 1. April 2003 neue Verdienstgrenzen. Danach sind geringfügig entlohnte Beschäftigungen bis zu einem monatlichen Entgelt von 400,00 € sozialversicherungsfrei möglich. Die frühere Grenze von 15 Stunden Wochenarbeitszeit ist entfallen. Liegt der Verdienst über der 400 € Grenze, sind für das Entgelt pauschal Sozialversicherungsbeiträge zur Arbeitslosen-, Kranken- und Rentenversicherung zu bezahlen. Die genaue Berechnung der Beiträge ist von verschiedenen Faktoren abhängig und ist aufwendig. Bezahlen müssen die Beiträge Arbeitgeber und Arbeitnehmer anteilig, wobei der Arbeitgeber Teile des Verdienstes unmittelbar abführt. Auch wenn für Minijobs unter 400 € monatlich keine Sozialversicherung fällig wird, müssen die Empfänger von Renten, Arbeitslosengeld und anderen Sozialleistungen trotzdem beachten, dass die Einkünfte aus Minijobs in unterschiedlicher Höhe auf solche Leistungen angerechnet werden können. ■

Expertenrat



Natürlich farbig

Der Mai ist gekommen und die Natur explodiert förmlich – vor allem, so scheint es, in diesem Jahr. Es ist eine Lust der Sinne, die Wiesen, die Bäume und die vielen Frühjahrsblüher in ihren Farben wie neu zu erleben. Nach dem grau in grau des Winters saugt sich das Auge an den vielen Schattierungen des Grüns fest, als Farbe des Realismus und der Naturverbundenheit. Seine psychische Wirkung reicht dabei bei mittelgrün von harmonisierend, beruhigend, sanft und

freundlich über triebhaft, hektisch bei gelbgrün, bis beharrlich, festhaltend im Ton blaugrün. Kräftiges Gelb hingegen, wie im Löwenzahn oder in der Forsythie, ist die Farbe der Fülle – in ihr triumphiert das Licht in der Farbe. Es assoziiert als Lebensgelb die Farbe des Sonnenlichtes, der Ernte und des Goldes. So hat jede Farbe ihre Wirkung, auch auf unser menschliches Lebensgefühl, ja unsere Psyche. Natürliche Farbigkeit kann man positiv für sich nutzen und etwas

Detlef Kahnt, Fachmarkt Farbe & Natur

davon in sein Umfeld holen. Je nach eigener Grundeinstellung erzeugt der entsprechende Farbton ein Plus an Harmonie und Wohlgefühl. Bilder, mit denen wir uns umgeben, deren Kunst und Farbigkeit uns ansprechen, sind da ebenso ein Mittel der räumlichen Gestaltung, wie Wand- und Deckenanstriche. Dabei kann es viel Spaß machen, über die eigene Kreativität diese Möglichkeiten zu entdecken und in seinen „vier Wänden“ umzusetzen. (Fortsetzung folgt) ■

Näheres zu diesem Rechtstipp erhalten Sie bei

Martens, Orth & Kollegen
Anwaltssozietät

Schwanefelder Straße 1b
08393 Meerane
Telefon (0 37 64) 1 81 10

Westsächsische Wohnbaugenossenschaft Meerane eG

Ihre Wohnung ist zu teuer ???



Bezugsfertig: preiswerte Wohnungen für (fast) jeden Geschmack!

Oder auch: Selber tapezieren nach eigenen Vorstellungen? Dann sind zwei Monate mietfrei, und bei Auszug muss nicht – wie sonst üblich – neu tapeziert werden!



1 62 64

Übrigens: Die höchste Etage zahlt die niedrigste Miete!

Internet:

<http://www.wbg-meerane.de>



Autohaus
HUSTER



**Ab sofort bei uns:
Der neue VW Touran
Den neuen VW Transporter
live erleben!**

**Guteborner Allee 6 Telefon (0 37 64) 18 00-0
08393 Meerane Telefax (0 37 64) 18 00-20**

www.huster.de

Hobbykünstler stellen sich vor
mit ihren **Farben**
mit ihren **Techniken**
mit ihren **Werken**

Auf den Kunstpfaden 2003

laden wir Sie ein zum
Erfahrungsaustausch,
Plaudern und
neugierig machen.



am **Pfingstsonntag**
und **Pfingstsonntag**
13 bis 18 Uhr

Zwickauer Straße 30/32 · 08393 Meerane
Telefon (03764) 23 20 · Fax 4 72 52
www.farbeundnatur.de

Änderungen vorbehalten.



**HOTEL
MEERANE**

www.hotel-meerane.de · E-Mail: info@hotel-meerane.de
An der Hohen Straße 3 · 08393 Meerane · Telefon (0 37 64) 591-0 · Fax 591 591

Am 9. August 2003 **von 22.00 Uhr bis 2.00 Uhr**

Eine laue Sommernacht
unter freiem Himmel
mit Urlaubsstimmung und
verführerischen Köstlichkeiten.

Und wenn es regnet „brunchen“ wir drin!

Preis pro Person: **18,00 €**

inklusive einem Begrüßungsgetränk pro Person sowie Kaffee und Tee unbegrenzt

MITTERNACHTS-BRUNCH

Wenn Sie vorbestellen möchten, sind wir gern unter Telefon (0 37 64) 591-0 für Sie da.

E v e n t s

Meerane

17.5. 19.30 Uhr, Konzert an der Silbermann-Orgel mit einem Organisten aus Straßburg, Ev.-Luth. Friedenskirche zu Ponitz **18.5.** 9.30 Uhr, Radwandern mit dem Meeraner Bürgerverein und interessierten Hobbyradlern, Markt **18.5.** 17.00 Uhr, Festveranstaltung „10 Jahre Meeraner Kunstverein e.V.“ – „30 Jahre Galerien in Meerane“, Sammelausstellung verschiedener Künstler der Region, Herausgabe einer Grafikkarte, Galerie ART IN **19.5.** 19.30 Uhr, Konzert der „Schwarzmeer Don Kosaken“, „Faszination sakraler Chormusik und russischer Volksweisen“, Röm.-Kath. Kirche St. Marien, Am Rotenberg **21.5.** 15.30 Uhr, „Amy und die Wildgänse“ (USA 1996), Kino im Kirchgemeindehaus **21.5.** 19.30 Uhr, „Lazarus – Der Junge mit den traurigen Augen“ (Spielfilm, Polen 1994), Kino im Kirchgemeindehaus **22./23.5.** 19.00 Uhr, Rock, Pop, Musical & Fun, Aula Pestalozzigiymnasium **23.–25.5.** 3. Sächsischer Landesfeuerwehrtag, Festgelände im W.-Wunderlich-Park und Stadionareal **25.5.** 13.00–18.00 Uhr, Verkaufsoffener Sonntag zum Landesfeuerwehrtag, Innenstadt **2.6.** 14.00–17.00 Uhr, Kinderfest, Lindenschule **7.6.** 14.00–17.00 Uhr, Exkursion des Meeraner Kunstvereins – Atelierbesuch bei Frithjof Herrmann, Niederwiera **14.–16.6.** 700-Jahrfeier des Ortschafts Pfaffroda, Festwiese an der ehemaligen Schule in Pfaffroda **14.6.** 9.30 Uhr, Radwandern mit dem Meer-

aner Bürgerverein und interessierten Hobbyradlern, Markt **21.6.** Mercury Open Air, ...the Show must go on, Villa Il Mio

Stadthalle

25.5. 20.00 Uhr, David Knopfler-Clubtour durch Deutschland, Vorstellung der neuen CD WISHBONES **28.5.** 15.00 Uhr, Cinema-Time für die Familie, gezeigt wird der Film „Dschungelbuch 2“ (Großbildleinwand) **28.5.** 17.00 Uhr, Cinema-Time für die Familie, gezeigt wird der Film „GOOD BYE LENIN“ **28.5.** 20.00 Uhr, Cinema-Time für Erwachsene, gezeigt wird der Film „GOOD BYE LENIN“ **31.5.** 22.00 Uhr, Disco-Nacht, BONGFIGHT, DJ-Projekt aus Zwönitz – mehrere DJ's mit unterschiedlichsten Musikrichtungen sorgen für Abwechslung (ab 18 Jahre) **7.6.** 20.00 Uhr, Böttcher & Fischer mit ihrem neuen Comedy-Programm, danach Tanz – mit der Band Passage und feinsten Live-Musik **11.6.** 9.30 Uhr, „Pauline und der Feuerdämon“ mit dem Kindertheater Burattino

Glauchau

Stadttheater

18.5. 17.00 Uhr, „Tausendmal stärker“, Stefanie Hertel, Stefan Mross und Eberhard Hertel mit den Elstertaler Musikanten **21.5.** 19.30 Uhr, Klassik im Roten Salon, mit GMD Prof. Dr. sc. Günther Müller, „Musikstunde“ über Werkveränderungen in der Musikgeschichte **23.5.** 19.30 Uhr, „busstop memories“, Musical, Gastspiel der „busstop memories Company“ des



Am Teich 7
04626 Schmölln/Nitzschka
Telefon 034491 347-0
Fax 034491 347-29



Verkaufs- und Informationsschau
EIN STARKER TAG
am 21. Juni 2003, ab 8 Uhr
6. Zollstocktauschbörse u.v.m.

www.ksn-baustoffe.de · e-mail: ksn-baustoffe@t-online.de

& M o r e

Jugendhauses Hohenstein-Ernstthal
25.5. 16.00 Uhr, Jubiläumskonzert zum 30-jährigen Bestehen hot & blue jazz band, Jazz der 20er und 30er Jahre, Theater- und Konzertgarten
1.6. 16.00 Uhr, Konzert mit dem Akkordeonorchester und Solisten der Kreismusikschule Chemnitzer Land, Theater- und Konzertgarten
2.6. 10.00 Uhr, Theater für Kinder, „Das Geheimnis des kleinen Apfels“, Theater- und Konzertgarten
13.6. 20.00 Uhr, Nachts im Mondenschein..., Erotische Texte und Chansons aus dem alten Frankreich, Roter Salon

Gößnitz

KABARETT IM LADEN

Vorstellungsbeginn immer 20.00 Uhr
18.5. „Wegen Urlaub geschlossen?“, KABARETT de nargelsäcke
25.5. „Die Chamäleon dame“, Gastspiel der Duisburger Kabarettistin Renate Coch
1.6. „Spur der Scheine“, KABARETT de nargelsäcke
15.6. „Vicky allein zu Haus“, V. Vomit auf Solopfad – Lieder, Geschichten, Musik-Comedy

Zwickau

Stadthalle

28.5. 20.00 Uhr, „Der Pferdeflüsterer Monty Roberts“
1.6. 20.00 Uhr, „ABBA-Mania“, ABBA-Revival-Band
Konzert- und Ballhaus Neue Welt
31.5. 11.00–18.30 Uhr, Parkfest „Neue Welt“
31.5. 19.00 Uhr, Festgala 100 Jahre „Neue Welt“, Stargast Roland Kaiser
1.6. 10.00–15.00 Uhr, Kindertagsfest
6.6. 19.30 Uhr, „Anna

– im Dirndl zum Glück“, Musical für Freunde der volkstümlichen Musik
13.6. 20.00 Uhr, Hochschulball „Ein Sommernachtstraum“, Fest der Westsächsischen Hochschule
14.6. 19.00 Uhr, Galaball „Auf den Spuren der Tanzschule Müller“

Chemnitz

Sachsenmeyer's Kabarett-Kiste

23.5. 20.00 Uhr, Hosen runter! – Sachsenmeyer + Mai
30.5. 20.00 Uhr, Sachsenmeyers Dialek-Tick
31.5. 20.30 Uhr, Sachsenmeyers Dialek-Tick
6.6. 20.00 Uhr, Sachsenmeyers EURO-Neid-Schuh
8.6. 20.30 Uhr, Sachsenmeyers EURO-Neid-Schuh
13.6. 20.00 Uhr, Sachsenmeyers EURO-Neid-Schuh

Chemnitz Arena

19.5. 19.30 Uhr, „Deutschland sucht den Superstar“, Sieger und Finalisten mit Dieter Bohlen live on tour
29.5. 18.00 Uhr, Erste Allgemeine Verunsicherung – EAV, „Das Allerbeste aber Feste – Live“, Konzert am Männertag

Stadthalle

21.–25.5. 25. Musische Festtage des Christlichen Jugenddorfwerkes Deutschlands e.V., Programm auf vier Bühnen
28.5. 20.00 Uhr, „FMA – FALCO MEETS AMADEUS“, Musical
2.6. 19.30 Uhr, „Zwingertrio im Goldrausch“, Bewegung der Lachmuskeln mit Tom Pauls, Peter Kube und Jürgen Haase
16.6. 20.00 Uhr, „Swing Legenden“, die SWR Big Band, Max Greger, Paul Kuhn und Hugo Strasser gemeinsam auf der Bühne

(Änderungen vorbehalten!)

Kabarett „Sachsenmeyer & Co.“
 Kabarett „Sachsenmeyer & Co.“
 Kabarett „Sachsenmeyer & Co.“
 Chemnitz hat was ...
 ... zum Lachen!
 Hedwighof/gegenüber der Markthalle
 Termine siehe nebenan!
Bestell-Telefon: (03 71) 694 77 11
www.sachsenmeyer-kabarett.de

OPEL FRONTERA LTD
 EZ 10/02, nur 5.350 km, 2.2 l Diesel, 85 kW (115 PS), TÜV 10/05, 4 Zylinder, 1. Hand, 5 Türen, unfallfrei, Polster Leder grau, Klimaanlage, ABS, schwarzmetallisch, 2 x Airbag, Allrad, Bullfänger, Anhängerkupplung, Colorverglasung, Radio/CD, Servolenkung, Wegfahrsperrung, ZV, Sonderfelgen, el. Rückspiegel
Unser Barpreis: 24.990 €
 (UPE lt. Hersteller: 33.387 €)
 Ihr Opel Partner
SOMMER GmbH & Co. KG
 Seiferitzer Allee 4 08393 Meerane Telefon (0 37 64) 40 08-0 Telefax (0 37 64) 40 08-24
 Fünfminutenweg Süd 2 04603 Windischleuba Telefon (0 34 47) 89 104-0 Telefax (0 34 47) 89 104-24
 Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

MUSEUM UND KUNSTSAMMLUNG SCHLOSS HINTERGLAUCHAU
 Öffnungszeiten Di–Fr 9–12 und 13–17 Uhr Sa und So 14–17 Uhr Mo geschlossen
 08371 Glauchau Tel. & Fax (0 37 63) 29 31
 Bis 31. August Albrecht-Dürer-Ausstellung
 Ausstellungen:
 - Historische Interieurs 16.–19. Jahrhundert
 - Weberleben – Zum Alltag im Schönburgischen
 - Malerei und Plastik 19./20. Jahrhundert
 - Stadt- und Schlossgeschichte
 - Georgius-Agricola-Memorial mit Mineralienausstellung
 - Exponat des Monats
 - Sakrale Kunst 14.–18. Jh in der Schlosskapelle „St. Marien“
schlossmuseum@glauchau.de

Neue Welt FESTGALA 100 JAHRE
STARGAST ROLAND KAISER
 AUSSERDEM MIT GUSTAV-BROM-BIGBAND, BERND-LUTZ LANGE MIT CLUB-BAND ...
 am 31. Mai 2003 19 Uhr und 1. Juni 2003 18 Uhr im Konzert- und Ballhaus „Neue Welt“ Zwickau
 Tickets: 03 75 - 2 70 19 13 | www.kultour-z.de

JÖRG SCHNURRBUSCH
 AUTOLACKIER-FACHBETRIEB GMBH & CO. BETRIEBS-KG
 Meeraner Straße 180 · 08371 Glauchau Telefon: (0 37 63) 17 92-0
www.schnurrbusch-lackierungen.de
schnurrbusch-lackierungen@t-online.de
 Unser neues Leistungsprofil
 • Karosseriebau und Unfallinstandsetzung mit Rahmen-Richtarbeiten
 • PKW- & Nutzfahrzeugaufbereitungen
 • Nachlackierungsfreies Ausbeulen
 • Kunststoffreparaturarbeiten
 • Komplettservice für Fahrzeugverglasung
 • Zeitwertgerechte Reparatur
 • Schadensgutachten
 • Hol- & Bringservice
 • Ersatz- & Mietwagen
 • Fahrzeugaufbereitung
 • Qualitätsgarantie
 Auf unsere durchgeführten Arbeiten gewähren wir 5 Jahre Garantie.

Lebensfreude kann man hören



Hören Sie den Frühling?

Gewinnspiel!

Machen Sie mit beim Kreuzworträtsel, und gewinnen Sie einen von 10 attraktiven Preisen: **1. Preis: ein „Com10“**, **2.-3. Preis: je ein „Com1“**, **4.-5. Preis: je ein Bluetooth Headset**, **6.-10. Preis: je 60 Hörgerätebatterien**
Einfach das Lösungswort auf eine Postkarte schreiben und an eine der rechts stehenden Adressen senden. Viel Glück!

Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Herbstblume	weltlich	Flachs	ein Partefreund, Kamerad	ugs. für heran	Zeichen für: Dezibel	Bücher-, Waren-gestell	Zeichen für Alu-minium	Wohn-raum						
Schmuckmaterial								14						
ital., drei		10	Ge-burts-narbe		1			Aus-schau halten						
amerik. Er-finder t	13			2	niemand	9	Abk.: Selbst-bedie-nung							
	8		ein Erdteil	Mütze	4									
Euro-päerin vor-sprin-gende Spitze		kleiner Keller-krebs	12				Teil v. Tier-füßen/Mz.	Über-bleibsel						
Kriech-tier	15	3		Welt-organi-sation (Abk.)		hin und ...		11						
Kfz-Z. Schweiz		Abk.: Seine Exzellenz		Nervo-sität, Aufruhr				5						
in der Nähe von, seitlich		Teil des Bogens				Kopfbedeckung im Orient								
		7		das Morgen-land	6									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

Neueste Untersuchungen des Deutschen Grünen Kreuzes haben ergeben: **Jeder dritte Deutsche über 30 hat Hörprobleme, bei den über 70jährigen ist es schon fast jeder Zweite.**

Sogar bei Jugendlichen unter 20 sind es bereits 6%, die schlecht hören – Tendenz steigend. Eigentlich sollte man meinen, dass die Betroffenen etwas dagegen unternehmen. Bei einem Sehfehler lässt man sich ja auch eine Brille oder Kontaktlinsen anpassen. Hörgeräte aber treffen immer wieder auf Vorurteile: Sie seien zu groß, schwierig zu bedienen, sie machen alt und: man höre ja doch nicht richtig. Doch die alten Vorurteile treffen schon lange nicht mehr zu. Die neueste Hörsysteme-Generation von GN ReSound zum Beispiel macht es möglich, nahezu naturgetreu zu hören und zu verstehen. Wer seinen Hörverlust jedoch nicht frühzeitig ausgleicht, verstärkt ihn zusätzlich, da das Hören quasi verlernt wird. Lassen Sie einfach mal Ihr Hörvermögen und das Ihrer Familie testen.

Dazu laden wir Sie in der Zeit vom 07.05.03 bis 28.05.03 ganz herzlich ein. Testen Sie die neuen Hörsysteme-Generationen von GN ReSound, sowie Com1 und Com10 völlig unverbindlich und kostenlos bei Bock Hörgeräte. Unser einfühlsames Fachpersonal berät Sie ausführlich. Kommen Sie einfach vorbei oder rufen Sie uns an und vereinbaren Sie einen individuellen Termin. Wir freuen uns auf Sie:

- Bock Hörgeräte GmbH, Poststr. 7, 08393 Meerane
Telefon: 0 37 64 - 4 92 40
- Bock Hörgeräte GmbH, Wettiner Str. 64, 08371 Glauchau
Telefon: 0 37 63 - 1 56 96
- Bock Hörgeräte GmbH, Obere Str. 28, 09350 Lichtenstein
Telefon: 03 72 04 - 7 25 70

Vorlage eines gültigen Rezeptes oder Chipkarte zum Kauf eines Hörsystems genügt.

Im-Kanal Systeme (CIC)

- sind die kleinste Form
- werden nahezu unsichtbar im Gehörgang getragen

In-dem-Ohr-Systeme (IdO)

- werden unauffällig im Ohr getragen
- in Form und Farbe individuell an das Ohr angepasst

Hinter-dem-Ohr-Systeme (HdO)

- werden hinter dem Ohr getragen
- in dezentem Design oder auch in modischen Farben angepasst

Gutschein: einfach ausschneiden und bei Bock Hörgeräte abgeben:



- zu einem kostenlosen Computer-Hörtest
- zu einer individuellen Höranalyse
- zum kostenlosen Probetragen eines Canta oder eines Com10 oder Com1, die weltweit meistverkauften 3D Digitalhörsysteme
- und zu einer leckeren Tasse Kaffee

Bluetooth Headset von GN ReSound

Mit dem Bluetooth Headset ist die erste kabellose und bidirektionale Verbindung zu Hörsystemen vorhanden.

Hörsysteme mit besonderen Serviceleistungen?

Fragen sie uns einfach nach Com1 und Com10, die Hörsysteme für jeden Anspruch.

Decken für Saxoniade – Teilnehmer gesucht

Vom 10. bis 13. Juli wird die 7. Saxoniade, das Internationale Festival für Jugendblasorchester, im Landkreis Chemnitzer Land stattfinden. Dazu werden 13 Jugendblasorchester aus elf Ländern erwartet. Meerane wird erneut Gastgeberstadt für ein Orchester aus Minsk sein. Insgesamt 70 Musiker und Begleitpersonen werden in Meerane betreut. Für die Unterbringung, die in einer Schule erfolgt, stellt der Verein „Saxoniade“ e.V. Liegen zur Verfügung. Dafür werden jedoch noch Decken, Bettlaken oder Schlafsäcke benötigt. Wer helfen möchte und diese Dinge im Haushalt entbehren kann, meldet sich bitte unter Telefon 54 288 in der Stadtverwaltung Meerane, Fachbereich Marketing und Veranstaltungsservice, Wirtschaftsförderung, bei Brigitte Göthe.

Für die Unterstützung bedankt sich die Stadtverwaltung bei der Meeraner Bevölkerung. Das Orchester wird für Meerane ein Dankeschön-Konzert veranstalten. Der genaue Termin wird rechtzeitig mitgeteilt.

Vandalismus auf Spielplätzen

Auf städtischen Spielplätzen müssen immer wieder Zerstörungen und Verschmutzungen festgestellt werden, die zugleich Gefahrenquellen für spielende Kinder darstellen. Am Wochenende vom 12./13. April wurden die Spielplätze „Annaparkhütte“ und „An der Molkerei“ von Zerstörern heimgesucht, die beträchtlichen Schaden anrichteten. Dieser beträgt nach Aussagen des Fachbereiches Stadttechnik zirka 4.500 Euro. Die Spielgeräte an der „Annaparkhütte“ mussten komplett abgebaut werden. Geld für einen Wiederaufbau steht derzeit nicht zur Verfügung.



Winfried Horstmann vom Städtischen Werkhof bei Arbeiten auf dem Spielplatz an der Molkerei. Nach den Zerstörungen Mitte April wurden die Geräte komplett überholt und zum Teil erneuert.

Auch auf dem Spielplatz an der Molkerei wüteten der oder die Täter. Hier wurde unter anderem die zehn Meter lange Hangrutsche beschädigt.

Für diesen Spielplatz war jedoch eine Instandsetzung beziehungsweise Erneuerung der Geräte bereits vorgesehen, auch im Hinblick auf den Landesfeuerwehrtag Ende Mai im Wilhelm-Wunderlich-Park.

Unter anderem wurde die große Spielkombination instand gesetzt und der Auslauf der Seilbahn erneuert, die bereits seit Monaten nicht mehr genutzt werden konnte. Die Hangrutsche konnte ausgeschliffen und damit ebenfalls wieder nutzbar gemacht werden.

Glückwünsche zur Neugründung überbracht



Bürgermeister Prof. Dr. Lothar Ungerer überbrachte Ronald Zetzsche seine Glückwünsche zur Neugründung des Service-Center Falk.

Fotos: Hönsch

Am 1. April hat Ronald Zetzsche das Service-Center Falk, Zwickauer Straße 112, übernommen. Damit wird ein alteingesessenes Meeraner Unternehmen durch eine Neugründung fortgeführt.

Das Service-Center umfasst eine freie Kfz-Werkstatt mit Reifenservice, eine Lkw-Werkstatt sowie den Handel von Kleingeräten für Garten und Haus. Dazu gehören unter anderem Häcksler, Mulcher, Gartenscheren und ein großes Sortiment an Rasenmähern von Handgeräten bis zu Kleintraktoren. Für Kleingeräte der Marke Honda ist das Service-Center Falk Vertragshändler. Im Ausstellungsraum des Bürogebäudes wird eine große Auswahl an verschiedenen Geräten präsentiert. Hier können die Kunden die für sie passende Variante auswählen. Vermietung und Service gehören ebenso zum Angebot.

Bürgermeister Prof. Dr. Lothar Ungerer besuchte am 24. April das Service-Center und überbrachte Ronald Zetzsche seine Glückwünsche zur Neugründung. Er sei froh über die Fortführung des Service-Centers und damit über die Fortentwicklung des kleinen Gewerbegebietes an der Zwickauer Straße, so Ungerer. Ronald Zetzsche zeigte dem Gast die Verkaufsräume und Werkstätten und informierte über die Tätigkeitsfelder und Angebote seiner Firma.

Stadt erhöht Ausbildungsplatzkapazität

Bundesregierung, Wirtschaft und Gewerkschaften starteten in den vergangenen Wochen eine „Ausbildungsoffensive 2003“ für mehr Ausbildungsplätze. Auch in Sachsen stehen im Vergleich zum Vorjahr deutlich weniger Ausbildungsplätze für die Schulabgänger bereit. Die Stadtverwaltung wird deshalb mit gutem Beispiel vorangehen und ihre Ausbildungsplatzkapazität für das nächste Ausbildungsjahr erhöhen. In den vergangenen Jahren wurde jeweils eine Ausbildungsstelle für die Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten besetzt. Diese Ausbildung dauert drei Jahre, so dass derzeit drei Jugendliche in der Stadtverwaltung Meerane beschäftigt sind. Mit Beginn des neuen Ausbildungsjahres wird man zwei neue Auszubildende für das erste Ausbildungsjahr einstellen. Das Bewerbungsverfahren ist bereits abgeschlossen, im Juni sollen die Ausbildungsverträge unterzeichnet werden.

Geburtstage im Monat Mai 2003

90 Jahre: Küchler, Else 08.05.1913; Rewitzer, Frida 11.05.1913; Stelzer, Max 18.05.1913

91 Jahre: Weber, Kurt 18.05.1912

93 Jahre: Bauch, Marga 03.05.1910; Rabe, Lisbeth 07.05.1910; Dittrich, Lenchen 11.05.1910; Oberender, Martha 31.05.1910

94 Jahre: Reichenbach, Helene 01.05.1909; Erhard, Else 19.05.1909

95 Jahre: Jirasek, Rudolf 05.05.1908; Reinhold, Hildegard 19.05.1908

97 Jahre: Böhmer, Rudolf 07.05.1906

98 Jahre: Gerth, Hans 08.05.1905

Standesamt

Geburten: Im Monat April 2003 wurden 5 Meeraner Kinder geboren. Das Einverständnis zur Veröffentlichung lag für folgende Kinder vor: Michelle Maria Schleicher 08.04.2003; Tim Eichler 14.04.2003

Eheschließungen: Im Monat April 2003 schlossen 2 Paare im Meeraner Standesamt die Ehe. Folgendes Paar war mit einer Veröffentlichung einverstanden: Šárka Trstanová und Uwe Schade 09.04.2003

Sterbefälle: Im Monat April 2003 sind 15 Meeraner Bürger verstorben. Anzeigende folgender Todesfälle waren mit einer Veröffentlichung einverstanden: Wilhelm Heinig 19.05.1921–05.04.2003; Gerhard Kirsche 27.06.1927–09.04.2003; Gottfried Krumbholz 29.08.1937–13.04.2003; Petra Börngenschmidt geb. Weise 21.01.1944–16.04.2003; Karl Meyer 04.04.1911–17.04.2003; Gunter Golle 23.12.1956–22.04.2003; Elfriede Schmeißer geb. Engert 23.09.1916–23.04.2003; Kurt Feldmann 05.06.1912–23.04.2003; Jürgen Krauß 25.08.1939–26.04.2003; Maria Wilhelm geb. Müller 13.01.1921–27.04.2003; Karl-Heinz Ursel 08.08.1950–30.04.2003

Aufruf zur Teilnahme am Festumzug

Die Stadt Meerane möchte sich am Festumzug anlässlich der 750-Jahrfeier der Stadt Gößnitz beteiligen. Aus diesem Grund bitten wir vor allem Schulklassen oder Sportvereine um Unterstützung. Der Umzug findet am 7. September 2003 von 14 bis zirka 16.30 Uhr statt. Meldungen bitten an den Fachbereich Marketing und Veranstaltungsservice, Altes Rathaus, Markt 3, Telefon 20 27.

Teichplatz lädt zum Verweilen



Der Teichplatz hat mit Bäumen, dem Brunnen und den in den vergangenen Wochen aufgestellten Bänken ein einladendes Gesicht bekommen. Für eine Pause beim Einkaufsbummel oder Spaziergang bieten sich die Bänke an und werden von den Meeranern gern genutzt. Besonders an schönen Tagen lockt es die Eisfans auf den Teichplatz. Foto: Hönsch

Informationen zur „Kleinen Volkszählung“

Im Rahmen des jährlichen Mikrozensus („kleine Volkszählung“) werden im Zeitraum Mai bis Ende Juni 2003 rund 20.000 Haushalte in Sachsen von Erhebungsbeauftragten des Statistischen Landesamtes aufgesucht. Die Haushalte werden durch ein Zufallsverfahren ausgewählt.

Die gesetzlich vorgegebenen Fragen beziehen sich auf gegenwärtige und vergangene Lebensumstände der Personen im Haushalt (zum Beispiel zur Haushaltsstruktur, zur Erwerbstätigkeit u.ä.). In diesem Jahr werden auch Fragen zur Gesundheit gestellt. Letztere Angaben haben besondere Bedeutung, da sie im europäischen „Jahr der Menschen mit Behinderungen“ erfragt werden. Für die Mehrzahl der Fragen hat der Gesetzgeber die Pflicht zur Auskunft vorgesehen. Die Haushalte können zwischen der zeitsparenden Interviewbefragung und einer schriftlichen Auskunftserteilung direkt an das Statistische Landesamt wählen. Die Auskunftspersonen in den Haushalten werden vorab über die Befragung informiert. Die Erhebungsbeauftragten des Statistischen Landesamtes können sich mit einem Sonderausweis legitimieren und wurden durch intensive Schulungen auf ihre Aufgabe vorbereitet. Sie sind unter

anderem auf strengste Geheimhaltung aller ihnen bekannt werdenden Informationen verpflichtet. Bei Fragen zum Beispiel zur Auskunftspflicht oder zum Datenschutz steht Ina Helbig, Tel. 0 35 78 / 33 24 10, zur Verfügung.

Die Stadt Meerane informiert weiterhin

Workshop-Angebot

Das Mittelstandsinstitut Sachsen e.V. führt am 27. Mai, 13 bis 20 Uhr, einen Workshop „Verkaufsaktive Gestaltung von Kundengesprächen – Beraten ist gut, der Auftrag zählt!“ im Hotel Schwanefeld, Schwanefelder Straße 22 in Meerane, durch. Die Gebühr beträgt 80 Euro für Mitglieder, 160 Euro für Nichtmitglieder. Seminaranmeldungen sind bis 20. Mai per Fax: 03763 / 48 90 06, oder per Post: Mittelstandsinstitut Sachsen e.V., Dresdner Straße 1, 08371 Glauchau, möglich.

Seminarangebote der IHK Zwickau

Buchführung in Kleinunternehmen

19. und 20. Mai, 8.30 bis 15.30 Uhr

Verhandlungstraining für Einkäufer:

19. Mai, 8.30 bis 15.30 Uhr

Rechtsfragen für Einkäufer:

21. Mai, 8.30 bis 15.30 Uhr

Anfragen an IHK Regionalkammer Zwickau, Evelin Estel, Tel. 0375 / 81 41 39

Deutsche Rechtschreibreform

23. Mai, 16.30–19.45 Uhr

Anfragen an IHK Regionalkammer Zwickau, Rosemarie Häckel, Tel. 0375 / 81 41 20.

Arbeitslosentreff HALT

Röbbeckestraße 14, Tel. 1 68 44

21. Mai: 9–12 Uhr Sprechstunde und Beratung des VdK – **22. Mai, 5./12. Juni:** 10–14 Uhr Ideen und Kreationen auf Seide, Gestalten von Tüchern, Kissen und Decken – **26. Mai, 2. Juni:** 13–15 Uhr Schuldnerberatung durch die Caritas, Anmeldung: Telefon 03763/ 15 819, 08371 Glauchau, Markt 9 – **28. Mai:** 13–14 Uhr Sprechstunde der IG Metall

Entsorgung von Elektronikschrott

Die Pro Integra gGmbH in Limbach-Oberfrohna, Waldenburger Straße 136, sammelt, demontiert und sortiert elektrische Altgeräte. Diese werden in verschiedene Materialien getrennt und zu 85 Prozent in den Wirtschaftskreislauf zurückgeführt. Optisch gut erhaltene Geräte werden instandgesetzt und wieder verkauft. Montag bis Freitag von 7 bis 15.30 Uhr, Dienstag bis 18 Uhr, können elektrische Altgeräte abgegeben werden. Seit 1. Januar 2003 ist die vom TÜV zertifizierte Integrationsfirma auch im Bereich Aktenrecycling tätig. Interessierte Kunden melden sich bitte unter Tel. 03722 / 81 60 29.

Bereitschaft für Notfälle

▼ Ärzte

Montag bis Freitag 19–7 Uhr: Pforte Krankenhaus Meerane, Telefon 50 60

17. 5.: Frau DM A. Walter, Thomas-Müntzer-Weg 6, Telefon 27 77

18. 5.: Frau DM P. Lorenz, Marienstraße 18, Telefon 24 59

24. 5.: Frau Dr. med. L. Ehrler, Chemnitzer Straße 72, Telefon 42 53

25. 5.: Herr Dr. med. F. Heinick, Gerberstraße 16, Telefon 20 21

29. 5.: Herr Dr. med. B. Ebert, Hospitalstraße 2–4, Telefon 1 61 64

31. 5.: Frau Dr. med. I. Knopke, Kantstraße 2, Telefon 28 82

1. 6.: Herr DM F. Windberg, Poststraße 31, Telefon 41 31

7. 6.: Herr Dr. med. F. Lorenz, Hospitalstraße 2–4, Telefon 1 61 63

8. 6.: Herr Dr. med. F. Heinick, Gerberstraße 16, Telefon 20 21

9. 6.: Herr Dr. M. Stake (Praxis Fröhlich/Liebetrau), Chemnitzer Straße 72, Telefon 1 61 65

▼ Zahnärzte

17./18. 5.: Praxis Heinze, Marienstraße 5, Telefon 24 01

24./25. 5.: Dr. Werner, August-Bebel-Straße 31, Telefon 22 74

29. 5.: Dr. H. Bauer, Heinrichstraße 22, Telefon 1 61 89

31. 5./1. 6.: Dr. H. Bauer, Heinrichstraße 22, Telefon 1 61 89

7.–9. 6.: Dr. Bahner, Marienstraße 5, Telefon 22 20

▼ Apotheken

17./18. 5. Schwan-Apotheke Meerane, Friedrichstraße 1

24./25. 5. Agricola-Apotheke Glauchau, Chemnitzer Straße 4

29. 5. Agricola-Apotheke Glauchau, Chemnitzer Straße 4

31. 5./1. 6. Neue Apotheke Meerane, Äußere Crimmitschauer Straße 1

7.–9. 6. Apotheke im Kaufland, Glauchau

▼ Feuer

Notruf 112

▼ Polizei

Notruf 110

Polizei-posten Meerane, Telefon 5 00 80

Polizeirevier Glauchau, Tel. (0 37 63) 6 40

▼ Bestattungen

Kinzel-Nürnberg, Heinrichstraße 17, Telefon 20 50

Manuela Heinke, Chemnitzer Straße 5, Telefon 46 55

▼ Fahrzeug-Pannen

Abschleppdienst Sommer, alle Fabrikate, Telefon (01 72) 3 76 47 04, 24-Stunden-Dienst.

▼ Trinkwasserversorgung

RZV Wasserversorgung Lugau-Glauchau, Telefon (0 37 63) 40 54 05

▼ Abwasserentsorgung

AZV Götzenthal, Telefon (01 72) 3 71 47 51



Osterbäume und Maibaum schmücken Markt

Mit zwei Aktionen lockte die Fördergemeinschaft „Mehr Meerane“ in die Innenstadt. Den Anfang machte die Osterbäumchen-Aktion der Kinder-einrichtungen. Am 12. April wuselten die Knirpse über den Markt und halfen eifrig beim Schmücken der bunten Bäumchen, die später in der Innenstadt aufgestellt wurden. Am 26. April fand dann der traditionelle Maibaum seinen Platz auf dem Markt. Die Dampfkesselbauer legten hier Hand an, rund 150 Besucher schauten dem Spektakel zu. hö ■



In den Farben des Meeraner Dampfkesselbaus präsentiert sich traditionell der Maibaum.



Meeraner Autotag lockte in die Innenstadt

Für den „Meeraner Autotag“ hatte der Handels- und Gewerbeverein Meerane in diesem Jahr viel Sonne bestellt und so trafen sich am 4. Mai die Meeraner bei schönstem Wetter in der Innenstadt, wo neun Auto- und ein Motorradhändler das Neueste auf vier und zwei Rädern präsentierten. Ein attraktives Rahmenprogramm sorgte für Abwechslung bei Groß und Klein. Raik Lichtenstein vom Handels- und Gewerbeverein konnte daher ein positives Fazit ziehen: „Wir freuen uns, dass der diesjährige Autotag noch mehr Besucher als im Vorjahr anlockte. Auch die Händler und viele Gäste äußerten sich zufrieden.“ Mit Sicherheit wird es auch im kommenden Jahr einen Autotag geben, informiert Raik Lichtenstein, der dazu ein



Viel zu sehen gab es für Autofreunde und Zweiradfans.



Ein bunter Trubel herrschte zur Osterbäumchen-Aktion. Fotos: Hönsch

noch ausgefeilteres Programm verspricht. „Wir hoffen jedoch, dass sich in Zukunft unseren Aktionen wie den verkaufsoffenen Sonntagen alle Innenstadthändler anschließen“, sagt er. hö ■

100 Jahre Ball- und Konzerthaus in Zwickau

In diesem Jahr feiert das **Zwickauer Konzert- und Ballhaus „Neue Welt“** sein 100-jähriges Jubiläum. Dazu findet am **31. Mai/ 1. Juni** ein Festwochenende mit vielen Veranstaltungen und Akti-

onen statt. An den Galaabenden werden unter anderem Roland Kaiser, Regina Thoss und Bernd-Lutz Lange erwartet. Am **1. Juni** wird zum Kindertag in den **Park der „Neuen Welt“** eingeladen. ■

In Zusammenarbeit mit dem



führt eine Werbefirma in den nächsten Wochen für unseren Verein eine Werbeaktion durch, bei der Ihnen alle gängigen Unterhaltungshefte und Magazine zum Abonnement angeboten werden. Als Gegenwert bekommt unser Verein dafür Sachpreise in Form von Sportartikeln (Trikots, Bälle usw.). Als Verantwortliche der Sportjugend haben wir uns von der Redlichkeit der Aktion überzeugt und diese durch Unterschrift und Stempel bestätigt. Die Werber führen diese Bestätigung mit. Für die tatkräftige Unterstützung bedankt sich die Sportjugend bei all ihren Freunden und Gönnern im Voraus ganz herzlich.



DANNYS HAARSTUDIO

Hairdreams/Echthaarverlängerung

Inh.: Daniela Gläßer

NEUERÖFFNUNG FRISEUR UND MEDIZINISCHE FUSSPFLEGE IM JUNI



Kursana Seniorenzentrum Meerane
Oststraße 12b

Geschäft Am Südhang 13 Telefon (0 37 63) 35 04
08371 Glauchau Fax (0 37 63) 17 24 91

Sicher Wirtschaftlich Marktgerecht

- Gasversorgung
- Stromversorgung
- Fernwärmeversorgung



Obere Bahnstr. 10
08393 Meerane

Tel.: (0 37 64) 79 17 - 0
Fax: (0 37 64) 79 17-19

E-Mail: info@sw-meerane.de · Homepage: www.sw-meerane.de

Sport



Handballer sichern Klasse. In einem an Dramatik kaum zu über-treffenden Spiel sicherten sich die Meeraner Handballer am 5. April die Klassenzugehörigkeit in der Verbandsligastaffel 2. Die Männer des SHC Meerane erkämpften gegen die HSG Freiberg II einen knappen 20:18 Heimsieg in der Karl-Heinz-Freiburger-Halle.

MotoCross in Tettau. Am Samstag, **31. Mai**, lädt der MC Meerane zu „Offenen Clubmeisterschaften“ auf die **MotoCross-Strecke in Tettau** ein. Fahrer aus ganz Sachsen werden hier erwartet. Vom MC Meerane gehen Lars Rödiger und Ronald Reichenbach (500 ccm), Konrad Zimmer (80 ccm) und Nachwuchsfahrer Julius Hille an den Start. Ab **10 Uhr** ist Training, die Rennen beginnen ab **13 Uhr**.

Meeraner führt Rangliste. Seinen vierten Sieg in Folge feierte Enrico Wunderlich von der SG Meerane 02 bei einem Ranglistenturnier des Regionalverbandes Chemnitz. Damit steht der Meeraner schon vorzeitig als Erster der Bezirksrangliste der Saison 2002/03 fest, ein Erfolg, den erstmals in der 45-jährigen Meeraner Badmintongeschichte ein Meeraner Sportler verbuchen kann.

Jugendweihe – Der große Schritt ins Erwachsenenleben

In der Dr. Päßler-Schule hatten bereits am 12. April acht Jugendliche die Jugendweihe erhalten, für die anderen Meeraner Jugendweihlinge war es am 3. Mai soweit. In der Stadthalle fanden drei Jugendweihfeiern statt, an denen Schüler des Pestalozzigymnasiums, der Hirschgrund-, der Tännicht- und der Goetheschule teilnahmen. Auch fünf Jugendliche aus den Altbundesländern, die früher in Meerane zu Hause waren, waren angereist, um hier den „berühmten“ Schritt ins Erwachsenenleben zu gehen. Bürgermeister Prof. Dr. Ungerer hielt die Festrede, das Programm gestalteten junge Musiker der „Tastenswelt“ Gersdorf und die Tanzgruppe der Modelagentur ML. hö ■



Drei Jugendweihfeiern mit insgesamt 166 Teilnehmern gingen in der Stadthalle über die Bühne. Den Anfang machten die Schüler der Hirschgrundschule und der Klassen 8a und 8c des Pestalozzigymnasiums. Den Dank der Jugendlichen sprach bei dieser Feier Michael Höbald. Über sein Fazit: „Echt spitze, wie ihr das hinbekommen habt“, freuten sich Eltern, die Familie und Lehrer.
Foto: Hönsch

Kleine Gäste aus der Region Tschernobyl werden erwartet

Im Sommer werden wieder 20 Kinder aus der Region Tschernobyl nach Meerane kommen. Der Westsächsische Tschernobyl-Hilfe-Verein hat erneut viele Gasteltern gefunden, so dass man nun im dritten Jahr in Folge einer relativ großen Gruppe von Kindern einen Aufenthalt in unserer Region ermöglichen kann. Dazu wird noch finanzielle und organisatorische Unterstützung von Vereinen,

Schulen, Firmen und Privatpersonen benötigt. Über Hilfsangebote und jede noch so kleine Spende freut sich der Verein. Kontakt über

Ute Höfler, Tel. (0 37 64) 48 7 18. Spenden-Konto 3634005253, Sparkasse Chemnitz, BLZ 870 500 00.

Bestattungsdienste

KINZEL-NÜRNBERGER GmbH

Meerane - Glauchau - Waldenburg

Meerane
Heinrichstraße 17
☎ (0 37 64) 20 50 durchgehend dienstbereit

Glauchau
Nicolaistraße 6
☎ (0 37 63) 28 80 Montag bis Freitag 8 bis 18 Uhr

Waldenburg
Gärtnereweg 1
☎ (03 76 08) 1 65 52 Montag bis Freitag 9 bis 12 Uhr 13 bis 16 Uhr



Als fachgeprüfter Bestattungsbetrieb mit über 50-jähriger Erfahrung betreuen und beraten wir Sie fachgerecht und umfangreich in allen Bestattungsangelegenheiten.

Alle Anschlüsse sind rund um die Uhr besetzt.

Knehrler und Stein
B u s t o u r i s t i k

Äußere Crimmitschauer Straße 48
08393 Meerane
Telefon (0 37 64) 1 64 83



Gute Gründe, dem Alltag zu entfliehen . . .

Reisen aus dem Jahreskatalog 2003

Rheingau in Flammen	2 Tage	05.–06.07.	95 €
Tirol und Leutasch	8 Tage	20.–27.07.	399 €
Schwarzwaldreise	4 Tage	11.–14.08.	269 €
Schweizer Bergwelt	6 Tage	26.–31.08.	499 €

Rundreise

Finnische Impressionen	9 Tage	30.07.–07.08.	935 €
------------------------	--------	---------------	-------

Tagesfahrten

Karlsbad	25.06.	24 €
Dornburger Rosenfest	29.06.	22 €
Meißen und Elbetal	09.07.	24 €

Von Rothenburg zum Main
Liebliches Taubertal

27. bis 29.06. 185 €

auch für Radfahrer
Creglingen, Röttingen, Weikersheim, Wertheim



Bitte Infos anfordern!

START IN DEN SOMMER

Aktion:

- ➔ Frühjahrs- und Sommerpullover
- ➔ sportive Herrenjacken und dazu passende Hosen

bis 30 % gesenkt
bis 30 % gesenkt

Große Auswahl an sommerlichen Tops, Shirts, Blusen, Röcken, Kleidern/Mehrteilern, Hosen und leichten Kurzjacken/Blazern

Mode für Sie

DAMEN · HERREN

Meerane, Poststraße 17 – Damen & Herren
Glauchau, Markt 20 – Damen, Herren & Kinder

Nutzen Sie unsere vielfältigen Kundenrabatte. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Wert-Coupon

für
eine Portion Pommes frites

beim Besuch des
Freibades Waldenburg

SSM-Catering Meerane · ☎ (0 37 64) 79 000 *Speisenservice*
meerane

Die Rose des Monats

überreicht **MZ** für ihren vorbildlichen Einsatz beim Landesfeuerwehrtag an die

Jugendfeuerwehr Meerane



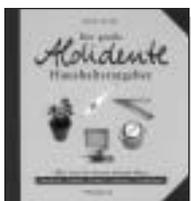
BUCH & MUSIK

08393 Meerane · August-Bebel-Straße 31 · Telefon/Fax (0 37 64) 46 73

- Bücher
- Schreibwaren
- CD's

Wir sind für Sie da: Montag bis Freitag 9 bis 18 Uhr
Samstag 9 bis 12 Uhr

Bestellservice innerhalb 24 Stunden



Jetzt

in unserem Laden erhältlich.



Immobilien



Zwangsversteigerung/ohne Limit
Obj: Merlacher Weg, 08393 Meerane
evtl. Mietkauf, mtl. 120 € o. EK
i.A.d. Bank B. WoBau Tel. (04934) 804 258

Große Wohnung, ab 80 qm, mit Balkon oder Terrasse im Raum Meerane/Glauchau zu mieten gesucht. Telefon 0179-2506558, 03763-501411 oder eMail timx2@gmx.de

MZ Auflösung Fotorätzel

Das Fotorätzel in der letzten Ausgabe zeigte das Gebäude **Badener Straße 1**. Die Redaktion gratuliert der Gewinnerin **Gabriele Veit** aus Meerane ganz herzlich. Der Preis kann ab sofort bei der Firma Opel-Sommer in Empfang genommen werden. ■

Wir machen Die Wurst ...



- Unsere Eintöpfe:**
- 25. Wo. **Grüne Bohnen mit Lammfleisch**
je 100 g/0,39 €
 - 26. Wo. **Grüppchen mit Schinkenfleisch nach Pfundskur-Art**
je 100 g/0,38 €
 - 27. Wo. **Dicker Linseneintopf mit Bratwurst**
je 100 g/0,38 €
 - 28. Wo. **Porreeintopf mit Altenburger Rindfleisch**
je 100 g/0,38 €
- Unser Sommerurlaubs-Angebot: **Beim Kauf von 4 Gläsern Wurst erhalten Sie bis 14. 7. das 5. gratis dazu!**

... direkt an der B 93 zwischen Gößnitz und Meerane

Lippert

— Autolackiererei —

- ➔ Lackierarbeiten an PKW und Kleintransportern
- ➔ Karosserieinstandsetzung, PKW und Kleintransporter
- ➔ Industrielackierungen
- ➔ Sprayflaschen in jedem Serienfarbton

08393 Meerane/Guteborn · Am Dreierhäuschen, an der B 93
Telefon (0 37 64) 5 90 60 · Fax 59 06 25
eMail: lack.lippert@t-online.de · www.lack-lippert.de

MZ Fotorätzel



Foto: Schwarz Druck

Wo befindet sich dieses Meeraner Detail? Zuschriften senden Sie bitte an die Redaktion der MZ, Kennwort „Fotorätzel“, Leipziger Straße 17, oder per E-Mail an: redaktion-mz@gmx.de
Einsendeschluss ist der 30. Mai 2003. Der Gewinner erhält das Buch „**100 Jahre – Die Bilder des Jahrhunderts**“, gesponsert von **Buch & Musik**. ■

Impressum

Herausgeber Schwarz Druck, Werbung und Verlag GmbH **Herausgeber Amtlicher Teil** (Seiten I, II, III, IV) Stadt Meerane, Bürgermeister Prof. Dr. Lothar Ungerer, Leipziger Straße 32–34, 08393 Meerane, Telefon (03764) 54-0, Fax (03764) 54-232, info@meerane.de, www.meerane.de **Redaktion** Zuschriften per E-Mail an redaktion-mz@gmx.de oder Briefkasten Leipziger Straße 17. Für die Artikel zeichnet der jeweilige Autor verantwortlich. **Layout/Gesamtherstellung** Schwarz Druck, Werbung und Verlag GmbH, Äußere Crimmitschauer Straße 80, 08393 Meerane, Telefon (03764) 7915-0, Fax (03764) 7915-38, ISDN Leonardo/Fritz-Card (03764) 49207, info@schwarz-druck-meerane.de, www.schwarz-druck-meerane.de **Anzeigenannahme** Telefon (03764) 7915-0, Fax (03764) 7915-38, werbung-mz@gmx.de. Das Urheberrecht für die Anzeigengestaltung obliegt dem Verlag. Ungenehmigter Nachdruck ist verboten. Für den Inhalt der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. **MZ-Online** www.meeraner-zeitung.de **Vertrieb** Vertriebsdienstleistungen für Glauchau Express GmbH, Auestraße 1/3, 08371 Glauchau, Telefon (03763) 2202



Hallo ihr zu Hause,

diese schicken Schuhe hat uns Mami gekauft.
 Mami hat nämlich eine Kreditkarte. Ach!
 Mami sagt, Kreditkarte geht ganz doll.
 Habt ihr auch eine?

Nutzen Sie außerdem den besonderen Service der MasterCard Gold - alles inklusive. **Reiserücktrittskosten-Versicherung, Auslandsreise-Krankenversicherung und Auslands-Auto-Schutzbriefversicherung.** Jetzt in jeder Geschäftsstelle, per Internet oder über Hotline 03 71/99-44 45 bestellen.

Sparkasse ● Chemnitz



www.sparkasse-chemnitz.de

Gewinnspiel: Ergänzen Sie diesen Satz aus der Anzeige.

Die Lösung lautet:

K r e _ i t _ a r t _ g e t g _ n z _ o _ l .

1. Preis: Kofferset* 2. Preis: Liegestuhl* 3. Preis: Palme*

* zusätzl. jeweils eine MasterCard Gold kostenfrei für ein Jahr.

Zur Teilnahme an der Verlosung kann jede Person ab 18 Jahren diesen Abschnitt in einer Geschäftsstelle abgeben.

Einsendeschluss ist der 30. Juni 2003. Die Gewinner werden schriftlich benachrichtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Absender:

Name, Vorname _____

Straße _____

PLZ/Ort _____

Alter _____